

443003-2026 - Kilpailu

Suomi – Tulkkauspalvelut – Tulkkauspalveluiden hankinta

OJ S 122/2026 29/06/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Vantaan kaupunki

Sähköposti: hankinta@vantaa.fi

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Tulkkauspalveluiden hankinta

Kuvaus: Hankinnan kohteena on erilaiset tulkkauspalvelut Vantaan kaupungille. Hankinta on jaettu osa-alueisiin seuraavasti: Osa-alue 1 Läsnäolo- ja etätulkkaus Osa-alue 2 Pikatulkkaus Osa-alue 3 Erityisryhmien tulkkaus Vantaan kaupungin sopimusten perusteella hankintoja voivat tehdä Vantaan kaupungin kaikki toimialat sekä Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy.

Menettelyn tunniste: a388784d-ddfa-40f0-8371-bafc974939dd

Sisäinen tunniste: VD/2970/02.08.00.00/2026

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79540000 Tulkkauspalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 3

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 3

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Läsnaolo- ja etätulkkaus

Kuvaus: Osa-alueeseen 1 valitaan puitejärjestelyyn kolme (3) sopimustoimittajaa, joiden palveluita tilataan sopimuskaudella pääsääntöisesti etusijajärjestystä noudattaen.

Puitejärjestelyn toimintamalli on selostettu liitteessä 1 (Sopimusluonnos). Kuvaus hankinnasta on selostettu tarkemmin liitteessä 2 Palvelukuvaus Läsnaolo- ja etätulkkaus.

Tulkkauksetapahtumien lukumäärä vuosittain on noin: - Läsnaolotulkkaukset 2500 kpl -

Etätulkkaukset 12 000 kpl Hankinnan euromääräiset arvot jakautuvat tilaajittain sopimuskaudella (48 kk:n aikana) seuraavasti: Osa-alue 1 Vantaan kaupunki, noin 2 500 000 euroa Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy, noin 16 000 euroa

Sisäinen tunnistus: 1-0

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79540000 Tulkkaukspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 2

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: Sopimuskausi on kaksi (2) vuotta, jonka jälkeen Tilajaalla on mahdollisuus kahdelle (2) yhden (1) vuoden optiokaudelle, yksi (1) vuosi kerrallaan.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Pitkäaikaistyöttömien, heikossa asemassa olevien ja/tai vammaisten henkilöiden työllistymismahdollisuudet

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD)

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Kokonaishinta

Kuvaus: Halvimman hinnan antanut tarjoaja saa 50 pistettä, muiden tarjoajien pisteet suhteutetaan voittajan tarjoukseen laskukaavalla (pienin annettu arvo/tarjottu arvo) x 50.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Laatupisteytys

Kuvaus: Laatupisteitä saa tulkkien koulutusmahdollisuuksista, perehdytyksestä ja mahdollisesta työllistämisestä tai oppikoulutuksesta.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 07/08/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://tarjouspalvelu.fi/vantaa?id=611708&tpk=8be86637-1cb2-4242-99ea-230b9643d376>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://tarjouspalvelu.fi/vantaa?id=611708&tpk=8be86637-1cb2-4242-99ea-230b9643d376>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: suomi

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 24/08/2026 05:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 24/08/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 2

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Markkinaoikeus

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vantaan kaupunki

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: Pikatulkkkaus

Kuvaus: Osa-alueeseen 2 valitaan kolme (3) sopimustoimittajaa. Kuvaus hankinnasta on selostettu tarkemmin liitteessä 3 Palvelukuvaus pikatulkkkaus. Tulkkauksetapahtumien lukumäärä vuosittain on noin: - Pikatulkkaukset 3 000 kpl Hankinnan euromääräiset arvot jakautuvat tilaajittain sopimuskaudella (48 kk:n aikana) seuraavasti: Osa-alue 2 Vantaan kaupunki, noin 350 000 euroa Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy, noin 12 000 euroa
Sisäinen tunnistus: 2-1

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79540000 Tulkkauspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 2

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: Sopimuskausi on kaksi (2) vuotta, jonka jälkeen Tilaaajalla on mahdollisuus kahdelle (2) yhden (1) vuoden optiokaudelle, yksi (1) vuosi kerrallaan.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Pitkäaikaistyöttömien, heikossa asemassa olevien ja/tai vammaisten henkilöiden työllistymismahdollisuudet

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD)

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Kokonaishinta

Kuvaus: Halvimman kokonaishinnan antanut tarjoaja saa 50 pistettä. Muiden tarjoajien pisteet suhteutetaan voittajan tarjoukseen laskukaavalla (pienin annettu arvo / tarjottu arvo) x 50

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Laatupisteytys

Kuvaus: Laatupisteitä saa tulkkien koulutusmahdollisuuksista, perehdytyksestä ja mahdollisesta työllistämisestä tai oppikoulutuksesta.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 07/08/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://tarjouspalvelu.fi/vantaa?id=611708&tpk=8be86637-1cb2-4242-99ea-230b9643d376>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://tarjouspalvelu.fi/vantaa?id=611708&tpk=8be86637-1cb2-4242-99ea-230b9643d376>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: suomi

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 24/08/2026 05:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 24/08/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät**Puitejärjestely:**

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 1

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Markkinaoikeus

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 14 päivää päätöksen tiedoksisaannista

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vantaan kaupunki

5.1. Osa: LOT-0003

Ilmoituksen nimi: Erityisryhmien tulkkaukset

Kuvaus: Osa-alueeseen 3 valitaan puitejärjestelyyn kaksi (2) sopimustoimittajaa, joiden palveluita tilataan sopimuskaudella pääsääntöisesti etusijajärjestystä noudattaen.

Puitejärjestelyn toimintamalli on selostettu liitteessä 1 (Sopimusluonnos). Kuvaus hankinnasta on selostettu tarkemmin liitteessä 4 Palvelukuvaus erityisryhmien tulkkaukset.

Tulkkauksetapahtumien lukumäärä vuosittain on noin: - Erityisryhmien tulkkaukset 400 kpl

Hankinnan euromääräiset arvot jakautuvat tilaajittain sopimuskaudella (48 kk:n aikana)

seuraavasti: Osa-alue 3 Vantaan kaupunki, noin 250 000 euroa Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy, noin 12 000 euroa

Sisäinen tunnistus: 3-2

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79540000 Tulkkaukset

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 2

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: Sopimuskausi on kaksi (2) vuotta, jonka jälkeen Tilaaajalla on mahdollisuus kahdelle (2) yhden (1) vuoden optiokaudelle, yksi (1) vuosi kerrallaan.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Pitkäaikaistyöttömien, heikossa asemassa olevien ja/tai vammaisten henkilöiden työllistymismahdollisuudet

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD)

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Kokonaishinta

Kuvaus: Halvimman kokonaishinnan antanut tarjoaja saa 100 pistettä.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 07/08/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://tarjouspalvelu.fi/vantaa?id=611708&tpk=8be86637-1cb2-4242-99ea-230b9643d376>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://tarjouspalvelu.fi/vantaa?id=611708&tpk=8be86637-1cb2-4242-99ea-230b9643d376>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: suomi

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 24/08/2026 05:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 24/08/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen
Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä
Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 2

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Markkinaoikeus

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vantaan kaupunki

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Markkinaoikeus

Rekisterinumero: 3006157-6

Postiosoite: Radanrakentajantie 5

Postitoimipaikka: Helsinki

Postinumero: 00520

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

Sähköposti: markkinaoikeus@oikeus.fi

Puhelin: +358 295643300

Internetosoite: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vantaan kaupunki

Rekisterinumero: 0124610-9

Postiosoite: PL 1100

Postitoimipaikka: Vantaan kaupunki

Postinumero: 01030

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

Yhteyspiste: Hankinnan palveluyksikkö

Sähköposti: hankinta@vantaa.fi

Puhelin: +358 983911

Internetosoite: <http://www.vantaa.fi>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Hansel Oy (Hilma)

Rekisterinumero: FI09880841

Postiosoite: Mannerheiminaukio 1a
Postitoimipaikka: Helsinki
Postinumero: 00100
Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Maa: Suomi
Yhteyspiste: eSender
Sähköposti: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Puhelin: 029 55 636 30
Internetosoite: <http://hankintailmoitukset.fi>
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 91db5515-d3f6-46df-a272-62786cfb4717 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppe: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 26/06/2026 06:32:33 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Ilmoituksen lähetyspäivä (eSender): 26/06/2026 07:44:22 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: suomi
Ilmoituksen julkaisunumero: 443003-2026
EUVL S -lehden numero: 122/2026
Julkaisupäivä: 29/06/2026